



RACCORDI AD INNESTO RAPIDO

PUSH-IN FITTINGS

RACCORDS INSTANTANES

STECKANSCHLÜSSE

SCHEMA TECNICA

SPECIFICATION SHEET - FICHE TECHNIQUE - TECHNISCHES BLATT

serie RESINA

RESIN line
serie RESINE
KUNSTSTOFF-Baureihe

MATERIALI DI COSTRUZIONE
OTTONE (EN 12164-CW614N) NICHELATO
RESINA ACETALICA BLEU O NERA
GUARNIZIONI IN GOMMA ANTIOILIO NBR
PRESSIONE MAX D'ESERCIZIO: 16 BAR (1,6 MPa)
TEMPERATURA DI LAVORO: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

MATERIALS OF CONSTRUCTION
NICKEL-PLATED BRASS (EN 12164-CW614N)
BLUE OR BLACK ACETYL RESIN
OIL-PROOF RUBBER PACKINGS NBR
MAX WORKING PRESSURE: 16 BAR (1,6 MPa)
WORKING TEMPERATURE: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

MATERIEL DE FABRICATION
LAITON (EN 12164-CW614N) NICKELÉ
RESINA ACETALE BLEUE ET NOIRE
JOINTS EN CAOUTCHOUC ANTI-HUILE NBR
PRESSION MAXI D'EXERCICE: 16 BAR (1,6 MPa)
TEMPERATURE DE TRAVAIL: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

HERSTELLUNGSMATERIAL
MESSING (EN 12164-CW614N), VERNICKELT
ACETALHARZ BLAU ODER SCHWARZ
DICHTUNGEN NBR, ÖLBESTÄNDIG
HÖCHSTBETRIEBSDRUCK: 16 BAR (1,6 MPa)
BETRIEBSTEMPERATUREN: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

CORPO PRINCIPALE
MAIN BODY
CORPS PRINCIPAL
KÖRPER

ANELLO DI SGANCIO
RELEASE RING
POUSOIR
DRUCKRING

O-RING
O-RING
O-RING
O-RING

O-RING / GUARNIZIONI

OIL-PROOF RUBBER
JOINTS
DICHTUNGEN

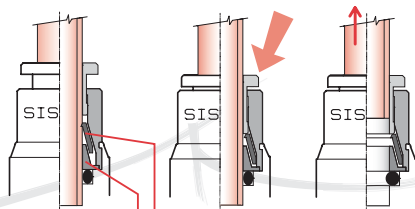
ESENTI DA SILICONE
SILICONE FREE
LIBRES DE SILICONE
SILIKONFREI



O-RING SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL O-RINGS ON REQUEST
JOINTS SPECIAUX SUR DEMANDE
ANDERE DICHTUNGEN AUF ANFRAGE

SISTEMA DI AGGANCIO DEL TUBO

SYSTEM OF COUPLING
OF THE TUBE
SYSTEME D'ACCROCHAGE
DU TUBE
SYSTEM VON KUPPLUNG
VON DAS ROHR



ANELLO CONICO - assicura l'apertura forzata dell'anello di bloccaggio
TAPERED RING - ensure forced opening of stop ring
ANNEAU CONIQUE - assure l'ouverture forcée de l'anneau de blocage
KEGELIGER RING - sichert die Drucköffnung des Spannrings

ANELLO DI BLOCCAGGIO
STOP RING
PINCE D'ACCROCHAGE
SPANNRING

AZIONANDO TOTALMENTE L'ANELLO DI SGANCIO, SI COMANDA
L'APERTURA DELL'ANELLO DI BLOCCAGGIO OLTRE IL DIAMETRO DEL
TUBO, GARANTENDO L'ESTRAZIONE SENZA DANNO.

BY PUSHING THE RELEASE RING, THE INNER STOP RING EXPANDS TO
A DIAMETER GREATER, THAN THE HOSE OUT SIDE DIAMETER
ALLOWING EXTRACTION WITHOUT DAMAGE.

EN ENFONÇANT A FOND L'ANNEAU DE DECHOCAGE, ON COMMANDE
L'OUVERTURE DE L'ANNEAU DE BLOCAGE AU - DELÀ DU DIAMÈTRE DU
TUBE GARANTISSANT L'EXTRACTION SANS DOMMAGE.

BEIM EINDRÜCKEN DES DRUCKRINGS BIS ZUM ANSCHLAG, ÖFFNET
SICH DER SPANNRING UND DAS ROHR KANN SCHADLOS HERAUS
GEZOGEN WERDEN.

ATTACCO FILETTATO

THREADED CONNECTOR
CONNEXION FILETEE
GEWINDEANSCHLUSS



FILETTO CILINDRICO CON O-RING
PARALLEL THREAD WITH O-RING
FILET CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTE
ZYLINDRISCHES GEWINDE MIT O-RING
UNI-ISO 228/1

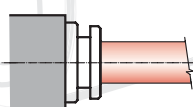
FILETTO METRICO CON O-RING
METRIC THREAD WITH O-RING
FILET METRIQUE AVEC JOINT MONTE
METRISCHES GEWINDE MIT O-RING
UNI 5542-65



FILETTO CILINDRICO FEMMINA
FEMALE PARALLEL THREAD
FILET CYLINDRIQUE FEMELLE
ZYLINDRISCHES INNENGEWINDE
UNI-ISO 228/1

TIPI DI TUBO INNESTABILI

TUBES D'ACCOUPLEMENT
SUITABLE FOR
SCHLAUCHTYPEN



RILSAN (PA11/12), POLIURETANO, POLIETILENE, POLIESTERE, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4$ - $\varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12$ - $\varnothing 14$).
RILSAN (PA11/12), POLYURETHANE, POLYETHYLENE, POLYESTERE, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4$ - $\varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12$ - $\varnothing 14$).
RILSAN (PA11/12), POLYURETHANE, POLYETHYLENE, POLYESTER, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4$ - $\varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12$ - $\varnothing 14$).
RILSAN (PA11/12), POLYURETHAN, POLYÄTYLEN, POLYESTER, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4$ - $\varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12$ - $\varnothing 14$).

COLORE CORPO ESTERNO

OUTER BODY COLOUR
COLORIS CORPS EXTERNE
FARBE DES AUSSENKÖRPERS



1 BLEU
BLUE - BLEU - BLAU
2 NERO
BLACK - NOIR - SCHWARZ

INFORMAZIONI SULLA CODIFICA ARTICOLI: vedi pag 14-16
INFORMATION ABOUT THE ITEMS CODING: see pages 14-16
RENSEIGNEMENTS SUR LA CODIFICATION DES ARTICLES: voir aux pages 14-16
BESTELLNUMMERSYSTEM: siehe seite 14-16



RACCORDI MODULARI AD INNESTO RAPIDO

AIR-CLIP MODULAR PUSH-IN FITTINGS

RACCORDS MODULAIRES INSTANTANES AIR-CLIP

MODULARE STECKANSCHLÜSSE AIR-CLIP

SCHEDA TECNICA

SPECIFICATION SHEET - FICHE TECHNIQUE - TECHNISCHES BLATT

serie AIR-CLIP

AIR-CLIP line
serie AIR-CLIP
AIR-CLIP-Baureihe

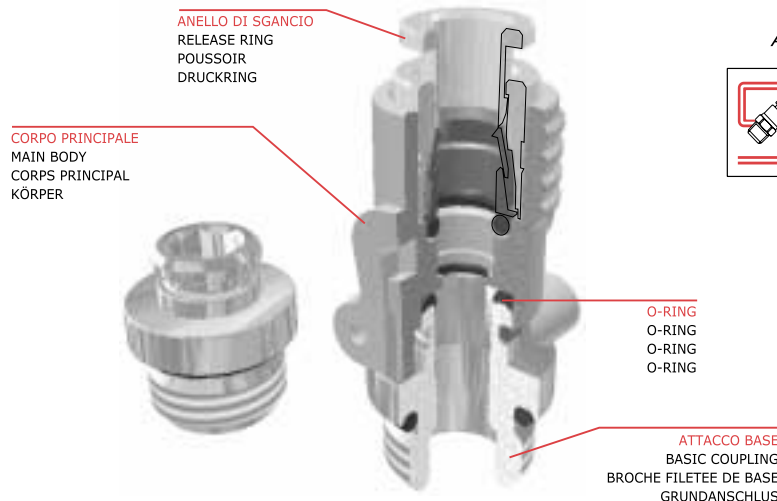


MATERIALI DI COSTRUZIONE
OTTONE (EN 12164-CW614N) NICHELATO
RESINA ACETALICA BLEU O NERA
GUARNIZIONI IN GOMMA ANTIOILIO NBR
PRESSIONE MAX D'ESERCIZIO: 16 BAR (1,6 MPa)
TEMPERATURA DI LAVORO: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

MATERIALS OF CONSTRUCTION
NICKEL-PLATED BRASS (EN 12164-CW614N)
BLUE OR BLACK ACETYL RESIN
OIL-PROOF RUBBER PACKINGS NBR
MAX WORKING PRESSURE: 16 BAR (1,6 MPa)
WORKING TEMPERATURE: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

MATERIEL DE FABRICATION
LAITON (EN 12164-CW614N) NICKELE
RESINA ACETALE BLEUE ET NOIRE
JOINTS EN CAOUTCHOUC ANTI-HUILE NBR
PRESSION MAXI D'EXERCICE: 16 BAR (1,6 MPa)
TEMPERATURE DE TRAVAIL: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

HERSTELLUNGSMATERIAL
MESSING (EN 12164-CW614N), VERNICKELT
ACETALHARZ BLAU ODER SCHWARZ
DICHTUNGEN NBR, ÖLBESTÄNDIG
HÖCHSTBETRIEBSDRUCK: 16 BAR (1,6 MPa)
BETRIEBSTEMPERATUREN: -10°C (263°K), +80°C (353°K)



SEMPLICITA' DI UTILIZZO

EASY TO USE

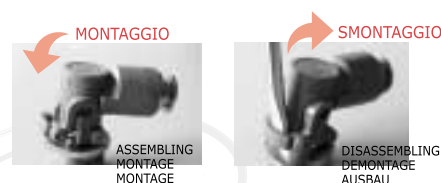
SIMPLICITE' D'UTILISATION

EINFACH IN DER ANWENDUNG

AIR-CLIP è un sistema risolutivo composto da un attacco base con filetti da 1/8" - 1/4" - 3/8" - 1/2" componibile, secondo le esigenze, con ciascuna delle forme base del raccordo. La chiave esagonale all'interno dell'attacco base, permette un montaggio rapido, anche tramite avvitatori, ed un cablaggio istantaneo delle figure semplici o composte garantisce una esecuzione pulita e razionale. Allo stesso modo si potranno applicare anche sui cilindri raccordi e dosatori di velocità. Anche per questi ultimi, da una sola figura di dosatore, si potranno ottenere varie combinazioni tubo/filetto. Alla versatilità offerta dal SISTEMA MODULARE, si congiunge la facilità e la rapidità di effettuare eventuali sostituzioni. Infatti con l'ausilio di un cacciavite è possibile liberare istantaneamente, con una leggera pressione, ogni RACCORDO AIR-CLIP. A supporto della funzionalità, va aggiunta anche la qualità dei materiali che compongono la struttura dell'AIR-CLIP. Questi materiali, offrono infatti un'elevata resistenza meccanica agli urti e una ottima resistenza all'umidità, benzine, solventi e agenti chimici.

The AIR-CLIP MODULAR system is the ultimate push-in solution which consists of a base fitting (1/8" - 1/4" - 3/8" - 1/2" male) to which any of the modules quick release couplings can be clipped. The base fitting has a hexagonal aller keyslot for quick and easy assembly. Any combination of fittings can then be designed for a neat and logical solution. Further, they can be fitted to cylinders, flow controls and other couplings. Various combinations of tube size and threads can be achieved on the same flow control. This MODULAR SYSTEM merges versatility with quick and easy fitting replacement. Changing fitting arrangements is a simple process by levering the clip with a screwdriver. Also to be noted is the high shock resistance and, due to the materials used, the resistance to chemicals.

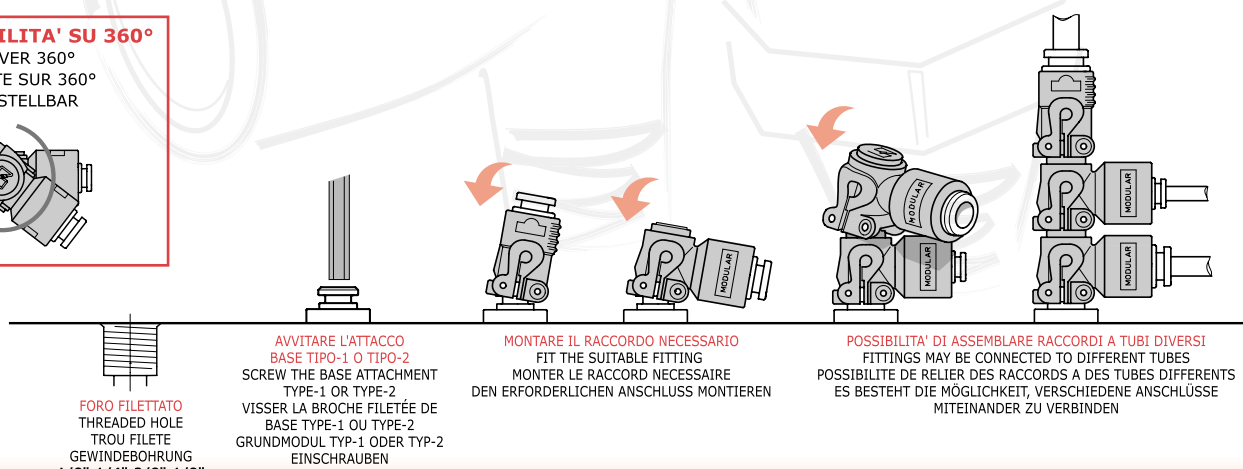
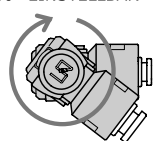
AIR-CLIP est un système solutionnant tout problème, qui se compose d'une base de raccordement avec filets de 1/8" - 1/4" - 3/8" - 1/2", à assembler, selon les besoins, avec chacune des formes de base du raccord. La clé hexagonale à l'intérieur de la base de raccordement, en permet le montage rapide, même à l'aide de visseuses, et le câblage immédiat, des figures, simples ou composées, garantit une exécution nette et rationnelle. De la sorte, on pourra monter également sur les cylindres, des raccords et des réducteurs de vitesse. Pour ces derniers, on peut également partir d'une seule forme de réducteur, pour obtenir plusieurs combinaisons tube/filetage. La flexibilité offerte par le système modulaire se conjugue avec la simplicité et rapidité de réalisation lors d'un remplacement. Tout simplement à l'aide d'un tournevis, on peut dégager instantanément, d'une légère pression, chaque raccord AIR-CLIP. En plus de la fonctionnalité, il faut souligner également la qualité des matériaux constituant la structure, lesquels offrent une résistance mécanique élevée aux chocs et une résistance excellente aux attaques de l'humidité, de l'essence, des solvants et agents chimiques.



Das AIR-CLIP-Modularsystem ist die allerneueste Erfindung für eine schnelle, einfache und flexible Gestaltung von Schlauchverbindungen. Ausgangspunkt ist hierbei ein Innengewinde, wahlweise 1/8" - 1/4" - 3/8" oder 1/2", Gewinden darstellt, die je nach Anforderung, mit jeglicher Anschlußgrundform kombinierbar ist. Der Sechskantschlüssel im Grundanschluß ermöglicht eine schnelle Montage, auch mittels Preßluftschrauben. Die darauffolgende Sofortverkabelung der einfachen oder auch kombinierten Figuren, garantiert eine saubere und rationelle Durchführung. In der gleichen Weise können sie auch auf Zylinder, Anschlüsse und Durchflußregler montiert werden. Auch bei letztern, kann man, aus einer einzigen Dosierfigur, verschiedene Kombinationen von Leitung und Gewinde erhalten. An die vom MODULARSYSTEM gebotene Vielseitigkeit reiht sich die Möglichkeit, eventuell erforderliche Austauscharbeiten einfach und schnell ausführen zu können. Allein die Anwendung eines Schraubenziehers reicht aus und schon hat man, mit einem leichten druck, jeden AIR-CLIP-Anschluß gelöst. Zur Funktionalität kommt noch die Qualität des Materials, welches die Struktur bildet. Es weist eine hohe mechanische Widerstandsfähigkeit gegenüber Schlägen auf und einen optimalen Widerstand gegen Feuchtigkeit, Benzin, Lösungsmittel und chemische Mittel.

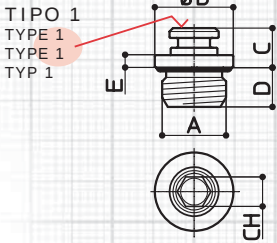
ORIENTABILITA' SU 360°

SWIVELING OVER 360°
ORIENTABILITE SUR 360°
AUF 360° EINSTELLBAR



AB

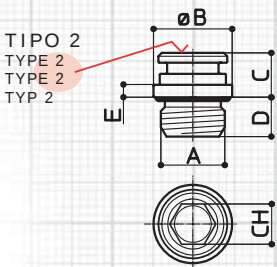
ATTACCO BASE + O-RING
BASIC COUPLING + O-RING
BROCHE FILETÉE DE BASE + O-RING
GRUNDANSCHLUSS + O-RING



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
ABO180	1/8	14	9,5	6	4			6		6
ABO140	1/4	16	9,5	8	4			6		12
ABO380	3/8	20	9,5	10	4			6		17

AB

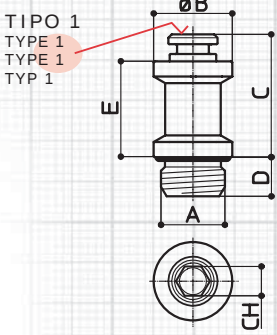
ATTACCO BASE + O-RING
BASIC COUPLING + O-RING
BROCHE FILETÉE DE BASE + O-RING
GRUNDANSCHLUSS + O-RING



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
AB1410	1/4	17	9,5	8	3			8		12
AB3810	3/8	21	9,5	10	3			8		17
AB1210	1/2	25	9,5	12	3			8		17

CAB

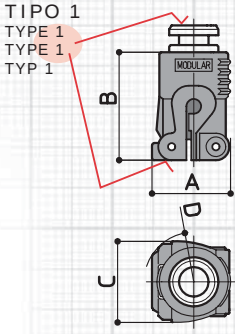
COLONNETTA ATTACCO BASE + O-RING
BASIC COUPLING STUD BOLTS + O-RING
BROCHE FILETÉE DE BASE LONGUE + O-RING
LANGER GRUNDANSCHLUSS + O-RING



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
CAB180	1/8	14	28,5	6	23			6		17
CAB181	1/8	14	17	6	11,5			6		11

PAB

PROLUNGA ATTACCO BASE
BASIC COUPLING EXTENSION
PROLONGATEUR
VERLÄNGERUNG FÜR GRUNDANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
PAB000	16	22	16,5	10						9



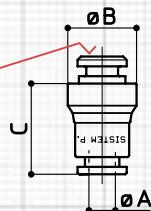
DAB

RACCORDO DIRITTO CON ATTACCO BASE

STRAIGHT FITTING WITH BASIC COUPLING
RACCORD DROIT AVEC BROCHE FILETÉE DE BASE LONGUE
GERADES VERBINDUNGSMODUL



TIPO 1
TYPE 1
TYPE 1
TYP 1



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
DAB041	4	14	15,5							11
DAB061	6	14	18,5							12
DAB081	8	15	21,5							16

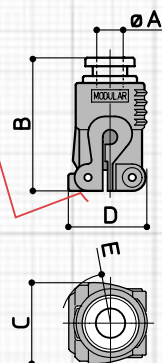
10

DIRITTO

STRAIGHT
DROIT
GERADES-ANSCHLUSSMODUL



TIPO 1-2
TYPE 1-2
TYPE 1-2
TYP 1-2



CODICE	A	B	C	D	E	TIPO	F	G	CH	Gr
100401	4	26,5	16,5	16	10	1				6
100601	6	27	16,5	16	10	1				9
100801	8	28,5	16,5	16	10	1				10
101001	10	36	21	23	13	2				18

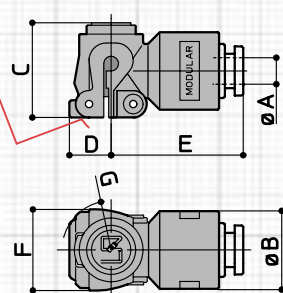
20

GIREVOLE "L"

SWIVEL ELBOW
ORIENTABLE EN L
WINKEL-ANSCHLUSSMODUL



TIPO 1-2
TYPE 1-2
TYPE 1-2
TYP 1-2



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	TIPO	CH	Gr
200401	4	15,8	19,5	9	25	16,5	10	1		8
200601	6	15,8	19,5	9	27	16,5	10	1		11
200801	8	15,8	19,5	9	27,5	16,5	10	1		12
201001	10	19	27	13	33	21	13	2		22

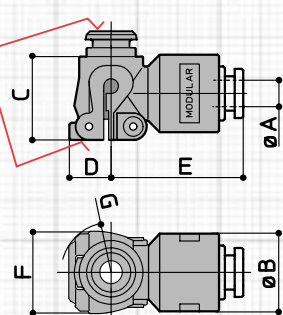
33

GIREVOLE "L" PASSANTE

BANJO THROUGH ELBOW
ORIENTABLE EN L TRAVERSANT
WINKEL-ANSCHLUSSMODUL-REIHBAR



TIPO 1-2
TYPE 1-2
TYPE 1-2
TYP 1-2



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	TIPO	CH	Gr
330401	4	15,8	17	9	25	16,5	10	1		8
330601	6	15,8	17	9	27	16,5	10	1		11
330801	8	15,8	17	9	27,5	16,5	10	1		12
331001	10	19	29	13	33	21	13	2		22



33

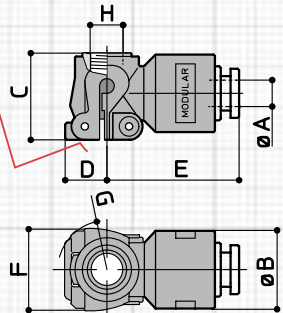
GIREVOLE "L" PASSANTE

BANJO THROUGH ELBOW
ORIENTABLE EN L TRAVERSANT
WINKEL - SCHWENK - ANSCHLUSS

CODICE	A	B	C	D	E	F	G	H	CH	Gr
--------	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

331081	10	19	31	13	33	21	13	G1/8		21
---------------	----	----	----	----	----	----	----	------	--	----

TIPO 2
TYPE 2
TYPE 2
TYP 2



S22

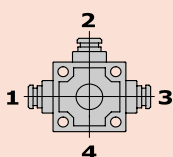
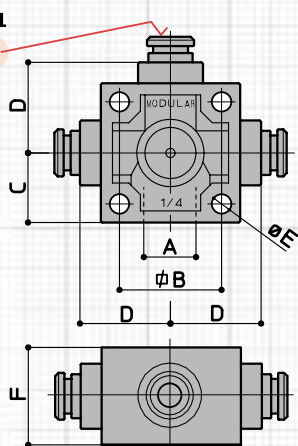
RIPARTITORE MODULARE

MODULAR COLLECTOR
BLOCS DE RACCORDEMENT MODULAIRES
MODULAR VERTEILER

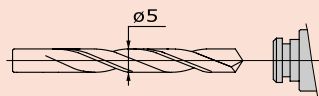
CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
--------	---	---	---	---	---	---	---	----	-----	----

S22401	1/4	22	15	19,5	4,2	21				24
---------------	-----	----	----	------	-----	----	--	--	--	----

TIPO 1
TYPE 1
TYPE 1
TYP 1

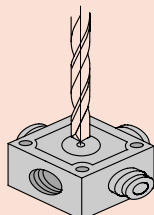


- 1 **FORO APERTO** - OPEN HOLE - SORTIE OUVERTE - OFFENE BOHRUNG
- 2-3 **FORI CIECHI** - BLIND HOLES - SORTIES BOUCHEES - BLINDASCHLÜSSE
- 4 **FORO FILETTATO G1/4** - G1/4 THREADED HOLE - SORTIE FILETEE G1/4 - GEWINDEBOHRUNG G1/4

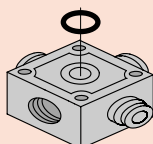


PER UTILIZZARE I FORI 2 - 3, FORARE CON UNA PUNTA DI Ø5
TO USE HOLES 2 - 3, UTILISE A DRILL Ø5
POUR UTILISER LES SORTIES 2 - 3, PERCER AVEC UN FORET Ø5
UM DIE BOHRUNGEN 2-3 VERWENDEN ZU KÖNNEN, MIT BOHRSPITZE Ø5 AUFBOHREN.

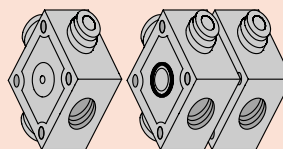
PER ACCOPIARE PIÙ RIPARTITORI - TO COUPLE SEVERAL COLLECTORS
POUR ASSEMBLER PLUSIEURS BLOCS DE RACCORDEMENT
ZUR VERBLOCKUNG MEHRERER VERTEILER



FORARE CON PUNTA Ø8
DRILL WITH BIT Ø8
PERCER AVEC UN FORET Ø8
MIT Ø8 BOHRER DURCHBOHREN



METTERE L'OR
FIT O-RING
METTRE L' O-R
O-RING EINSETZEN



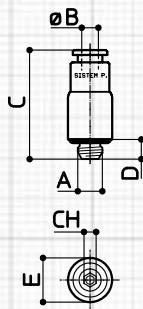
UNIRE I RIPARTITORI FORATI
JOIN DRILLED COLLECTORS
UNIR LES BLOCS DE RACCORDEMENT PERCÉS
VERTEILER VERBLOCKEN



10

FISSO DIRITTO RIDOTTO + O-RING

FIXED REDUCED STRAIGHT + O-RING
DROIT DROIT REDUIT + O-RING
GERADER EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING

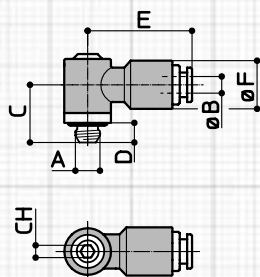


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
105408	M5	4	22	4	9			2,5		6
106408	M6x0,75	4	23	5	9			2,5		6
106148	M6x1	4	23	5	9			2,5		6
105508	M5	5	23	4	10			2,5		7

20

GIREVOLE "L" METRICO RIDOTTO + O-RING

SWIVEL METRIC REDUCED ELBOW + O-RING
L ORIENTABLE REDUIT METRIQUE + O-RING
MINI-WINKEL-EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING

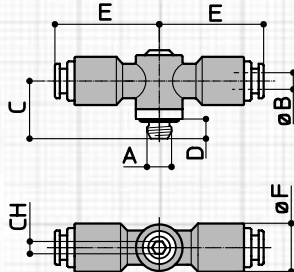


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
205481	M5	4	11,5	4	21,5	9,8		2,5		6
206481	M6x0,75	4	12,5	5	21,5	9,8		2,5		6
206181	M6x1	4	12,5	5	21,5	9,8		2,5		6

40

GIREVOLE "T" METRICO RIDOTTO + O-RING

SWIVEL METRIC REDUCED TEE + O-RING
T ORIENTABLE REDUIT METRIQUE + O-RING
MINI-T-EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING

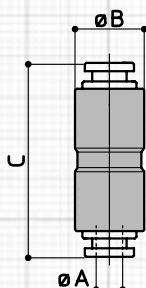


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
405481	M5	4	11,5	4	21,5	9,8		2,5		9
406481	M6x0,75	4	12,5	5	21,5	9,8		2,5		9
406181	M6x1	4	12,5	5	21,5	9,8		2,5		9

50

INTERMEDIO DIRITTO

INTERMEDIATE STRAIGHT
UNION DOUBLE
GERADE VERBINDER



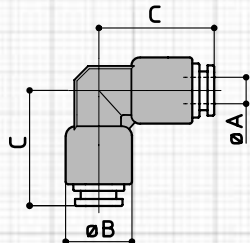
CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH1	CH1	Gr
500041	4	11	34							6
500061	6	14	40							13
500081	8	16	43							18
500101	10	19	50							27
500121	12	22	51,5							36
500141	14	26	57							69



60

INTERMEDIO "L"

INTERMEDIATE ELBOW
EQUERRE
WINKEL-VERBINDER

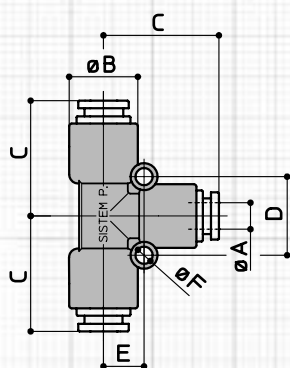


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
600041	4	10	18,5							9
600061	6	13,5	24							20
600081	8	15,5	25,5							27
600101	10	18,5	30							39

70

INTERMEDIO "T"

INTERMEDIATE TEE
TE EGAL
T-VERBINDER

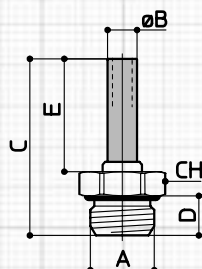


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
700041	4	10	18,5	12	6	2,5				15
700061	6	13,5	24	16	8	3,2				31
700081	8	15,5	25,5	18	9	3,2				41
700101	10	18,5	30	22,5	11,5	4,2				63

59

ADATTATORE A SPINA + O-RING

ADAPTOR PLUG + O-RING
ADAPTATEUR UNIVERSEL A BROCHE + O-RING
EINSCHRAUB-STECKSTÜTZEN

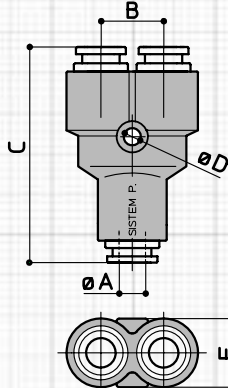


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
598048	1/8	4	31	6	20			13		9
598068	1/8	6	34	6	23			13		9
594068	1/4	6	36	8	23			16		16
598088	1/8	8	36	6	23			13		8
594088	1/4	8	38	8	23			16		16
593088	3/8	8	39	10	23			20		24
594108	1/4	10	40	8	25			16		13
593108	3/8	10	41	10	25			20		22

51

INTERMEDIO "Y"

INTERMEDIATE Y
INTERMEDIAIRE "Y"
Y-ANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
510041	4	10	35	3,2	11					10
510061	6	13	45	3,2	14					22
510081	8	17	51,5	4,2	16					31

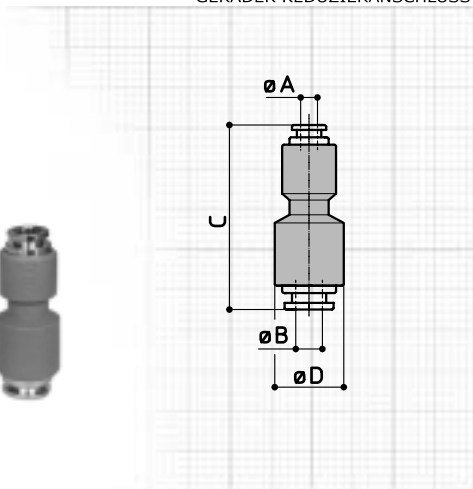


PUSH-IN FITTINGS - RACCORDS INSTANTANES - STECKANSCHLÜSSE

24

RIDUZIONE INTERMEDIA

INTERMEDIATE REDUCTION
REDUCTION
GERADER REDUZIERANSCHLUSS

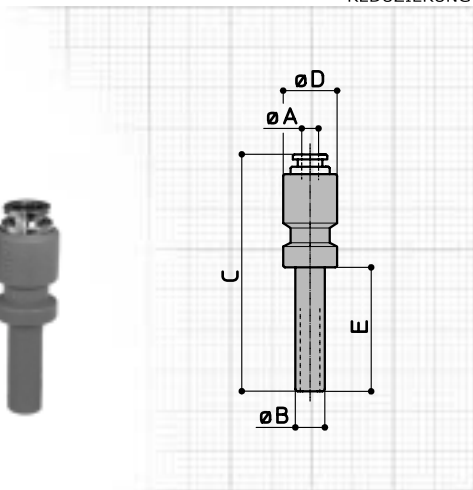


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
244061	4	6	39	14						11
244081	4	8	41	16						13
244101	4	10	41	18,5						17
246081	6	8	43	16						16
246101	6	10	44	18,5						20
248101	8	10	46	18,5						22
244121	4	12	41	22						17
246121	6	12	45	22						24
248121	8	12	46	22						27
241121	10	12	50	22						32
248141	8	14	50	26						43
241141	10	14	53	26						50
242141	12	14	53,5	26						53

25

RIDUZIONE FISSA

FIXED REDUCTION
REDUCTION FIXE
REDUZIERUNG

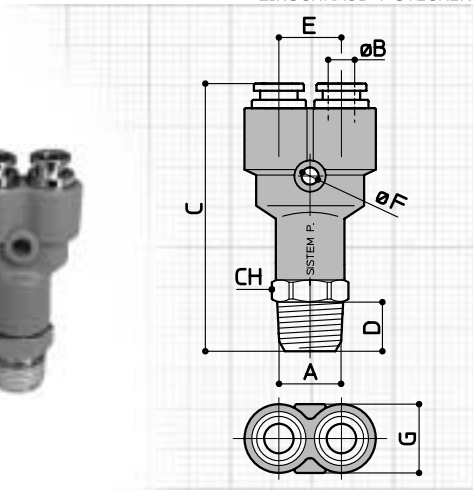


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
254061	4	6	45,5	11	22					5
254081	4	8	48,5	14	25					6
254101	4	10	47,5	15,5	28					5
256081	6	8	51	14	25					10
256101	6	10	50,5	15,5	28					9
258101	8	10	52	15,5	28					11
254121	4	12	49	16	30					18
256121	6	12	53,5	16	30					9
258121	8	12	54	16	30					11
251121	10	12	56	18,5	30					15
256141	6	14	56,5	16	33					9
258141	8	14	57	16	33					12
251141	10	14	59	18,5	33					16
252141	12	14	60	22	33					20

34

GIREVOLE "Y" CENTRALE CONICO

SWIVEL TAPERED STUD BRANCH Y
Y CENTRAL ORIENTABLE CONIQUE
EINSCHRAUB-Y-STECKER

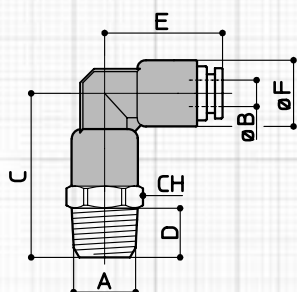


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
*345041	M5	4	39,5	4	10	3,2		10		13
348041	1/8	4	43,5	8	10	3,2		11		15
344041	1/4	4	46	10	10	3,2		14		22
348061	1/8	6	51,5	8	13	3,2		14		29
344061	1/4	6	54	10	13	3,2		14		31
348081	1/8	8	58,5	8	17	4,2		16		41
344081	1/4	8	61,5	10	17	4,2		16		43
343081	3/8	8	62,5	11	17	4,2		17		46

* FILETTO METRICO "M5" CON O-RING - METRIC THREAD WITHOUT O-RING - FILET METRIQUE SANS JOINT TORIQUE - METRISCHES GEWINDE OHNE O-RING



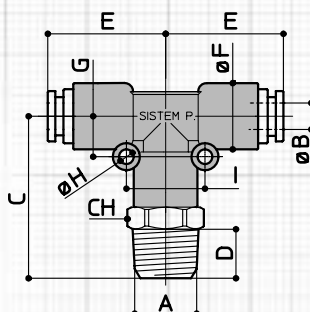
20

GIREVOLE "L" CONICOSWIVEL TAPERED ELBOW
EQUERRE ORIENTABLE CONIQUE
EINSCHRAUBANSCHLUSS

CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
*205041	M5	4	23	4	18,5	10		10		9
208041	1/8	4	26,5	8	18,5	10		11		11
204041	1/4	4	29,5	10	18,5	10		14		17
208061	1/8	6	30,5	8	24	13,5		14		20
204061	1/4	6	33,5	10	24	13,5		14		23
208081	1/8	8	32	8	25,5	15,5		16		28
204081	1/4	8	35	10	25,5	15,5		16		31
203081	3/8	8	36	11	25,5	15,5		17		33
204101	1/4	10	39	10	30	18,5		19		42
203101	3/8	10	40	11	30	18,5		19		45
202101	1/2	10	43	14	30	18,5		22		47

* FILETTO METRICO "M5" CON O-RING - METRIC THREAD WITHOUT O-RING - FILET METRIQUE SANS JOINT TORIQUE - METRISCHES GEWINDE OHNE O-RING

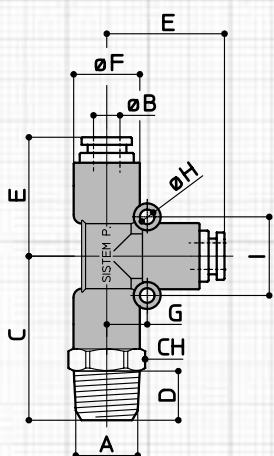
40

GIREVOLE "T" CENTRALE CONICOSWIVEL TAPERED STUD BRANCH TEE
TE' CENTRAL TOURNANT CONIQUE
T-EINSCHRAUBANSCHLUSS

CODICE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	CH	Gr
*405041	M5	4	23	4	18,5	10	6	2,5	12	10	12
408041	1/8	4	26,5	8	18,5	10	6	2,5	12	11	14
404041	1/4	4	29,5	10	18,5	10	6	2,5	12	14	20
408061	1/8	6	30,5	8	24	13,5	8,5	3,2	16	14	27
404061	1/4	6	33,5	10	24	13,5	8,5	3,2	16	14	30
408081	1/8	8	32	8	25,5	15,5	9	3,2	18	16	37
404081	1/4	8	35	10	25,5	15,5	9	3,2	18	16	40
403081	3/8	8	36	11	25,5	15,5	9	3,2	18	17	43
404101	1/4	10	39	10	30	18,5	11,5	4,2	22	19	55
403101	3/8	10	40	11	30	18,5	11,5	4,2	22	19	59
402101	1/2	10	43	14	30	18,5	11,5	4,2	22	22	61

* FILETTO METRICO "M5" CON O-RING - METRIC THREAD WITHOUT O-RING - FILET METRIQUE SANS JOINT TORIQUE - METRISCHES GEWINDE OHNE O-RING

33

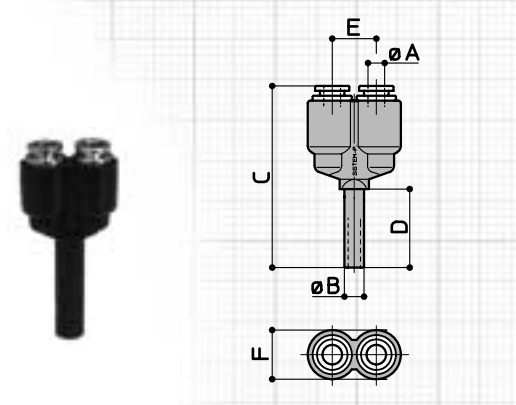
GIREVOLE "T" LATERALE CONICOSWIVEL TAPERED LATERAL TEE
TE' LATERAL ORIENTABLE CONIQUE
L-EINSCHRAUBANSCHLUSS (T-Körper)

CODICE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	CH	Gr
*335041	M5	4	23	4	18,5	10	6	2,5	12	10	12
338041	1/8	4	26,5	8	18,5	10	6	2,5	12	11	14
334041	1/4	4	29,5	10	18,5	10	6	2,5	12	14	20
338061	1/8	6	30,5	8	24	13,5	8,5	3,2	16	14	27
334061	1/4	6	33,5	10	24	13,5	8,5	3,2	16	14	30
338081	1/8	8	32	8	25,5	15,5	9	3,2	18	16	37
334081	1/4	8	35	10	25,5	15,5	9	3,2	18	16	40
333081	3/8	8	36	11	25,5	15,5	9	3,2	18	17	43
334101	1/4	10	39	10	30	18,5	11,5	4,2	22	19	55
333101	3/8	10	40	11	30	18,5	11,5	4,2	22	19	59
332101	1/2	10	43	14	30	18,5	11,5	4,2	22	22	61

* FILETTO METRICO "M5" CON O-RING - METRIC THREAD WITHOUT O-RING - FILET METRIQUE SANS JOINT TORIQUE - METRISCHES GEWINDE OHNE O-RING

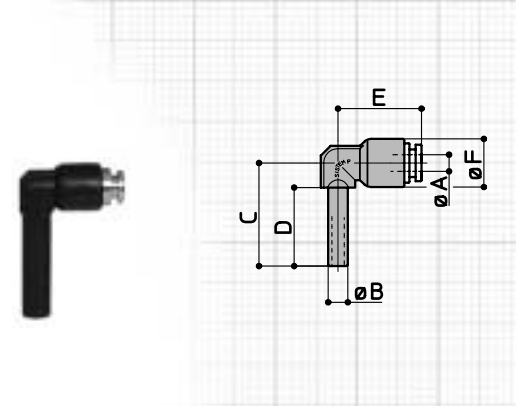


53 RACCORDO A "Y" DI ESTREMITA'
Y END FITTING
Y À BROCHE
EINFACHER-Y-STECKANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
534042	4	4	37	16	9	10				6
534062	4	6	41	22	9	10				6
534082	4	8	44	25	9	10				7

54 RACCORDO "L" CON SPINA
ELBOW WITH PLUG
RACCORD "L" AVEC BROCHE
WINKELSTECKANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
544042	4	4	21	16	17	9,8				3
544062	4	6	27	22	17	9,8				4
546062	6	6	29	22	21	13,5				7
548082	8	8	33	25	23	15,5				11



RACCORDI AD INNESTO RAPIDO

PUSH-IN FITTINGS

RACCORDS INSTANTANES

STECKANSCHLÜSSE

MATERIALI DI COSTRUZIONE

OTTONE (EN 12164-CW614N) NICHELATO
RESINA ACETALICA NERA
PINZA INOX
GUARNIZIONI IN GOMMA ANTIOILIO NBR
PRESSIONE MAX D'ESERCIZIO: 16 BAR (1,6 MPa)
TEMPERATURA DI LAVORO: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

MATERIALS OF CONSTRUCTION

NICKEL-PLATED BRASS (EN 12164-CW614N)
BLACK ACETYL RESIN
STAINLESS STEEL PLIERS
OIL-PROOF RUBBER PACKINGS NBR
MAX WORKING PRESSURE: 16 BAR (1,6 MPa)
WORKING TEMPERATURE: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

MATERIEL DE FABRICATION

LAITON (EN 12164-CW614N) NICHÉ
RESINE ACETALE NOIR
PINCE EN ACIER INOX
JOINTS EN CAOUTCHOUC ANTI-HUILE NBR
PRESSION MAXI D'EXERCICE: 16 BAR (1,6 MPa)
TEMPERATURE DE TRAVAIL: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

HERSTELLUNGSMATERIAL

MESSING (EN 12164-CW614N), VERNICKELT
SCHWARZEM ACETALHARZ
ZAHNSCHEIBE AUS EDELSTAHL
DICHTUNGEN NBR, ÖLBESTÄNDIG
HÖCHSTBETRIEBSDRUCK: 16 BAR (1,6 MPa)
BETRIEBSTEMPERATUREN: -10°C (263°K), +80°C (353°K)

CORPO PRINCIPALE
MAIN BODY
CORPS PRINCIPAL
KÖRPER



ATTACCO FILETTATO A PIENA PORTATA
FULL CAPACITY THREADED CONNECTOR
CONNEXION FILETÉE A CAPACITÉ TOTALE
MIT VOLLDURCHSATZ BELASTBARER GEWINDEANSCHLUSS

SCHEDA TECNICA

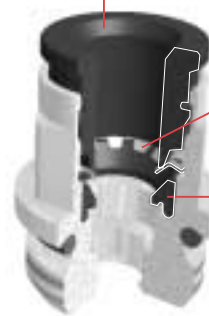
SPECIFICATION SHEET - FICHE TECHNIQUE - TECHNISCHES BLATT

serie EASY

EASY line
serie EASY
EASY-Baureihe



ANELLO DI SGANCIO
RELEASE RING
POUSOIR
DRUCKRING



PINZA
PLIERS
PINCE
ZAHNSCHEIBE

GUARNIZIONE
WASHER
JOINTS EN CAOUTCHOUC
DICHTUNG

O-RING/GUARNIZIONI

OIL-PROOF RUBBER
JOINTS
DICHTUNGEN

ESENTI DA SILICONE
SILICONE FREE
LIBRES DE SILICONE
SILIKONFREI



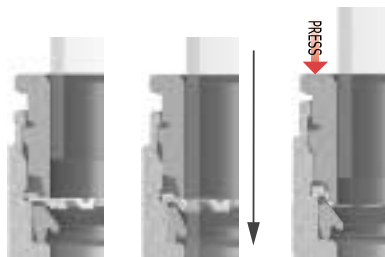
O-RING SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL O-RINGS ON REQUEST
JOINTS SPECIAUX SUR DEMANDE
ANDERE DICHTUNGEN AUF ANFRAGE

SISTEMA DI AGGANCIO DEL TUBO

SYSTEM OF COUPLING OF THE TUBE

SYSTEME D'ACCROCHAGE DU TUBE

SYSTEM VON KUPPLUNG VON DAS ROHR



AZIONANDO TOTALMENTE L'ANELLO DI SGANCIO, SI COMANDA L'APERTURA DELL'ANELLO DI BLOCCAGGIO OLTRE IL DIAMETRO DEL TUBO, GARANTENDO L'ESTRAZIONE SENZA DANNO.

BY PUSHING THE RELEASE RING, THE INNER STOP RING EXPANDS TO A DIAMETER GREATER, THAN THE HOSE OUT SIDE DIAMETER ALLOWING EXTRACTION WITHOUT DAMAGE.

EN ENFONÇANT A FOND L'ANNEAU DE DECOUVERTE, ON COMMANDE L'OUVERTURE DE L'ANNEAU DE BLOCAGE AU - DELÀ DU DIAMÈTRE DU TUBE GARANTISSANT L'EXTRACTION SANS DOMMAGE.

BEIM EINDRÜCKEN DES DRUCKRINGES BIS ZUM ANSCHLAG, ÖFFNET SICH DER SPANNRING UND DAS ROHR KANN SCHADLOS HERAUS GEZOGEN WERDEN.

ATTACCO FILETTATO

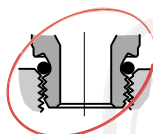
THREADED CONNECTOR
CONNEXION FILETÉE
GEWINDEANSCHLUSS

IL SISTEMA DI TENUTA CON O-RING sul FILETTO tipo EASY assicura il minimo ingombro della chiave esagonale esterna e garantisce applicazioni sicure su sedi filettate imperfette (brevetto SISTEM PNEUMATICA).

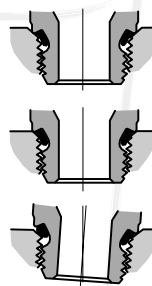
The SEAL SYSTEM WITH O-RING ON THE THREAD ensures the minimum hindrance of the outside hexagonal key and it grants sure applications on imperfect threaded seats (SISTEM PNEUMATICA patent).

Le SYSTEME D'ÉTANCHEITÉ AVEC O-RING SUR LE FILETAGE assure le minimum encombrement de la clef hexagonale extérieure et il garanti applications sûres sur sièges filetés imparfaits.

Die KAMMERUNG DES O-RING (SISTEM PNEUMATICA-Patent) der EASY-Verschraubung ermöglicht eine Dichtung auch bei fehlerhaftem Gewinde.



FILETTO CILINDRICO CON O-RING
PARALLEL THREAD WITH O-RING
FILET CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTE
ZYLINDRISCHES GEWINDE MIT O-RING
UNI-ISO 228/1

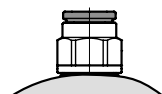


SMUSSO GRANDE d'invito del filetto femmina.
BIG INVITATION CHAMFER of the female thread.
Arrondissage GRAND D'INVITATION sur le filetage femelle.
Innengewinde mit GROSSER SENKUNG.

SMUSSO PICCOLO d'invito del filetto femmina.
SMALL INVITATION CHAMFER of the female thread.
Arrondissage PETIT D'INVITATION sur le filetage femelle.
Innengewinde mit GERINGER SENKUNG.

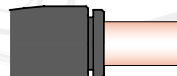
Filettatura NON PERPENDICOLARE al piano di posa.
Thread NOT PERPENDICULAR to the substructure.
Filetage PAS PERPENDICULAIRE au plan de pose.
Innengewinde mit NEIGUNG ZUR OBERFLÄCHE.

Filettatura su SUPERFICI CURVE
Thread on CURVED SURFACES
Filetage sur SURFACES COURBES
Gewindeschneiden an KURVE FLÄCHE



TIPI DI TUBO INNESTABILI

TUBES D'ACCOUPLEMENT
SUITABLE FOR
SCHLAUCHTYPEN



RILSAN (PA11/12), POLIURETANO, POLIETILENE, POLIESTERE, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4 \div \varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12 \div \varnothing 14$).
RILSAN (PA11/12), POLYURETHANE, POLYETHYLENE, POLYESTERE, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4 \div \varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12 \div \varnothing 14$).
RILSAN (PA11/12), POLYURÉTHANE, POLYÉTHYLÈNE, POLYESTER, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4 \div \varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12 \div \varnothing 14$).
RILSAN (PA11/12), POLYURETHAN, POLYÄTYLEN, POLYESTER, TEFLON, NYLON (PA6): $\pm 0,05$ ($\varnothing 4 \div \varnothing 10$) - $\pm 0,1$ ($\varnothing 12 \div \varnothing 14$).

PARTICOLARITA'

FEATURES
PARTICULARITE'
BESONDERHEIT

CARATTERISTICA IMPORTANTE NELLA PROGETTAZIONE:
RIDUZIONE DEL NUMERO DI CHIAVI DA UTILIZZARE PER IL MONTAGGIO DEI COMPONENTI.

IMPORTANT FEATURE DURING THE PLANNING:
REDUCTION OF THE NUMBER OF THE KEYS TO USE FOR THE ASSEMBLY OF THE COMPONENTS

IMPORTANTE CARACTÉRISTIQUE DANS LE PROJET:
RÉDUCTION DE NUMERO DES CLEFS À UTILISER POUR L'ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS

WICHTIGE EIGENHEIT IN DER PLANUNG:
SENKUNG VON NUMMER VON SCHLÜSSELN FÜR DEN MONTEGE VAN KOMPONENTE ZU NUTZEN



INFORMAZIONI SULLA
CODIFICA ARTICOLI:
vedi pag 14-16

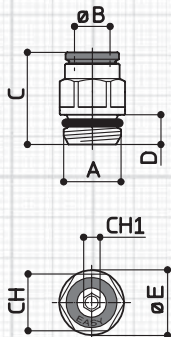
INFORMATION ABOUT THE
ITEMS CODING:
see pages 14-16

RENSEIGNEMENTS SUR LA
CODIFICATION DES ARTICLES:
voir aux pages 14-16
BESTELLSYSTEM:
siehe seite 14-16



E10

FISSO DIRITTO CILINDRICO + O-RING
FIXED CYLINDRICAL STRAIGHT + O-RING
DROIT FIXE CILINDRIQUE + O-RING
GERADER EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING

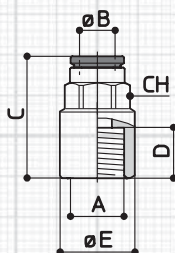


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E105048	M5	4	19,5	4	9,9			9	2,5	3
E107147	M7x1	4	19,5	5	9,9			9	2,5	3
E108047	1/8	4	16,5	5	11			10	3	5
E104047	1/4	4	17	6	14,3			10	3	9
E105068	M5	6	21,5	4	11,7			11	2,5	4
E107167	M7x1	6	21	5	11,7			11	3	4
E108067	1/8	6	19	5	11,7			11	4	6
E104067	1/4	6	18	6	14,3			11	4	9
E1010187	M10x1	8	23	5	14,5			13	5	10
E108087	1/8	8	23	5	14,3			13	5	13
E104087	1/4	8	21,5	6	14,3			13	6	11
E103087	3/8	8	21	8	18			13	6	16
E104107	1/4	10	27	6	17			16	7	18
E103107	3/8	10	26	8	18			16	8	21
E102107	1/2	10	25	9	22,5			16	8	30
E104127	1/4	12	30	6	21			19	7	29
E103127	3/8	12	30	8	21			19	9	30
E102127	1/2	12	29,5	9	22			19	10	35

FILETTO METRICO M5 NON EASY - METRIC THREAD M5 NOT EASY - FILETAGE METRIC M5 PAS EASY - METRISCHES GEWINDE M5 NICHT EASY

E23

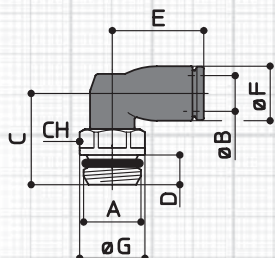
DIRITTO FEMMINA
STRAIGHT FEMALE
DROIT FEMELLE
GERADER AUFSCRAUBANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E238040	1/8	4	24	10	13			10		12
E234040	1/4	4	25,8	12	17			10		19
E238060	1/8	6	25,8	10	13			12		13
E234060	1/4	6	27,5	12	17			12		22
E238080	1/8	8	26,5	10	15			14		19
E234080	1/4	8	28,5	12	17			14		18
E233080	3/8	8	29,5	13	21			14		23
E234100	1/4	10	32,5	12	17			16		26
E233100	3/8	10	33,5	13	21			16		29

E20

GIREVOLE "L" + O-RING
SWIVEL ELBOW + O-RING
EQUERRE ORIENTABLE + O-RING
WINKEL-EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING



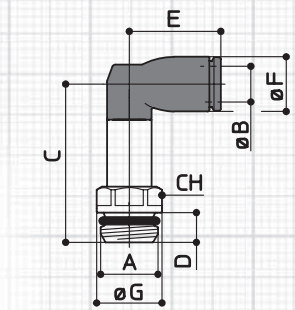
CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E205048	M5	4	14	4	16	10	8,6	8		4
E207147	M7x1	4	15,5	5	16	10	9,9	9		4
E208047	1/8	4	16,5	5	16	10	11	10		7
E204047	1/4	4	18	6	16	10	14,3	10		13
E205068	M5	6	15	4	18,5	12,6	9,9	9		5
E207167	M7x1	6	16,5	5	18,5	12,6	9,9	9		5
E208067	1/8	6	17	5	18,5	12,6	11,7	11		7
E204067	1/4	6	19	6	18,5	12,6	14,3	11		13
E208087	1/8	8	20	5	20,5	14,5	14,3	13		8
E204087	1/4	8	20	6	20,5	14,5	14,3	13		13
E203087	3/8	8	23	8	20,5	14,5	18	13		26
E204107	1/4	10	23	6	26	16,3	17	16		18
E203107	3/8	10	25,5	8	26	16,3	20	18		24
E202107	1/2	10	27	9	26	16,3	24	22		34
E204127	1/4	12	25,5	6	29,5	19	21	19		35
E203127	3/8	12	27,5	8	29,5	19	21	19		31
E202127	1/2	12	29,5	9	29,5	19	24	22		41

FILETTO METRICO M5 NON EASY - METRIC THREAD M5 NOT EASY - FILETAGE METRIC M5 PAS EASY - METRISCHES GEWINDE M5 NICHT EASY



E20L

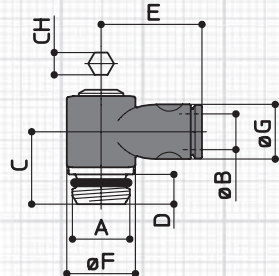
GIREVOLE "L" + O-RING LUNGO
LONG SWIVEL ELBOW + O-RING
EQUERRE ORIENTABLE LONGUE + O-RING
WINKEL-EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING, LANG



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E20L8047	1/8	4	27	5	16	10	11	10		11
E20L4047	1/4	4	29	6	16	10	14,3	10		9
E20L8067	1/8	6	31	5	18,5	12,6	11,7	11		15
E20L4067	1/4	6	33	6	18,5	12,6	14,3	11		15
E20L8087	1/8	8	35,5	5	20,5	14,5	14,3	13		26
E20L4087	1/4	8	36	6	20,5	14,5	14,3	13		22
E20L3087	3/8	8	39	8	20,5	14,5	18	13		23

E14

GIREVOLE "L" CON CHIAVE A BRUGOLA
SWIVEL ELBOW WITH SOCKET HEAD SCREW + O-RING
EQUERRE ORIENTABLE AVEC 6 PANS CREUX + O-RING
WINKEL-EINSCHRAUBANSCHLUSS MIT INNENSECHSKANT + O-RING

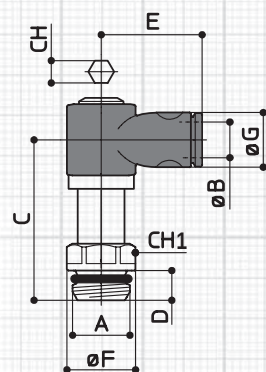


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E145048	M5	4	11,5	4	18,5	9,5	9,8	2,5		4
E148047	1/8	4	14,3	5	19	14,3	10,3	4		11
E144047	1/4	4	15,8	6	19	14,3	10,3	4		14
E148067	1/8	6	14,3	5	20	14,3	12,6	4		11
E144067	1/4	6	15,8	6	20	14,3	12,6	4		14
E148087	1/8	8	14,3	5	21	14,3	14,5	4		11
E144087	1/4	8	15,8	6	21	14,3	14,5	4		15

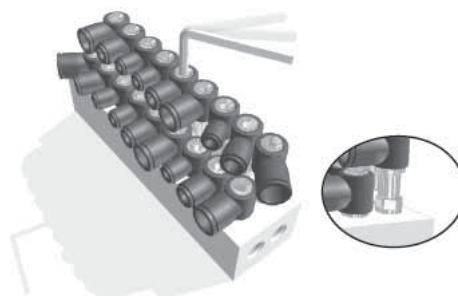
FILETTO METRICO M5 NON EASY - METRIC THREAD M5 NOT EASY - FILETAGE METRIC M5 PAS EASY - METRISCHES GEWINDE M5 NICHT EASY

E14L

GIREVOLE "L" CON CHIAVE A BRUGOLA LUNGO
SWIVEL ELBOW WITH SOCKET HEAD SCREW + O-RING
EQUERRE ORIENTABLE AVEC 6 PANS CREUX + O-RING
WINKEL-EINSCHRAUBANSCHLUSS MIT INNENSECHSKANT + O-RING

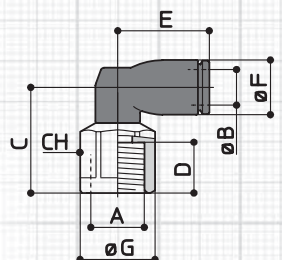


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E14L8047	1/8	4	31,5	5	19	14,3	10,3	4	10	17
E14L4047	1/4	4	33	6	19	14,3	10,3	4	10	21
E14L8067	1/8	6	31,5	5	20	14,3	12,6	4	10	17
E14L4067	1/4	6	33	6	20	14,3	12,6	4	10	21
E14L8087	1/8	8	31,5	5	21	14,3	14,5	4	10	18
E14L4087	1/4	8	33	6	21	14,3	14,5	4	10	22



E22

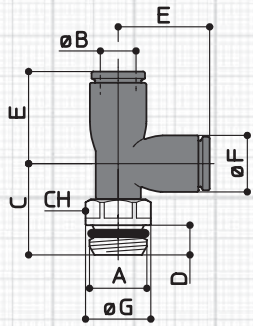
GIREVOLE "L" FEMMINA
SWIVEL ELBOW FEMALE
EQUERRE ORIENTABLE FEMELLE
WINKEL-AUFSCHRAUBANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E228040	1/8	4	18	10	16	10	13	12		8
E224040	1/4	4	20	12	16	10	17	16		14
E228060	1/8	6	19	10	18,5	12,6	13	12		9
E224060	1/4	6	21	12	18,5	12,6	17	16		15
E228080	1/8	8	20	10	20,5	14,5	13	12		11
E224080	1/4	8	22	12	20,5	14,5	17	16		16
E223080	3/8	8	23	13	20,5	14,5	21	19		21
E224100	1/4	10	25	12	26	16,3	17	16		25
E223100	3/8	10	26	13	26	16,3	21	19		30

E33

GIREVOLE "T" LATERALE + O-RING
SWIVEL LATERAL TEE + O-RING
TE LATERAL ORIENTABLE + O-RING
L-EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING (T-Körper)

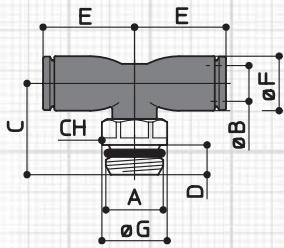


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E335048	M5	4	14	4	16	10	8,6	8		4
E337147	M7x1	4	15,5	5	16	10	9,9	9		4
E338047	1/8	4	16,5	5	16	10	11	10		7
E334047	1/4	4	18	6	16	10	14,3	10		14
E335068	M5	6	15	4	18,5	12,6	9,9	9		7
E337167	M7x1	6	16,5	5	18,5	12,6	9,9	9		7
E338067	1/8	6	17	5	18,5	12,6	11,7	11		10
E334067	1/4	6	19	6	18,5	12,6	14,3	11		13
E338087	1/8	8	20	5	20,5	14,5	14,3	13		11
E334087	1/4	8	20	6	20,5	14,5	14,3	13		16
E333087	3/8	8	23	8	20,5	14,5	18	13		28
E334107	1/4	10	23	6	26	16,3	17	16		22
E333107	3/8	10	25,5	8	26	16,3	20	18		28
E332107	1/2	10	27	9	26	16,3	24	22		39
E334127	1/4	12	25,5	6	29,5	19	21	19		35
E333127	3/8	12	27,5	8	29,5	19	21	19		40
E332127	1/2	12	29,5	9	29,5	19	24	22		50

FILETTO METRICO M5 NON EASY - METRIC THREAD M5 NOT EASY - FILETAGE METRIC M5 PAS EASY - METRISCHES GEWINDE M5 NICHT EASY

E40

GIREVOLE "T" CENTRALE + O-RING
SWIVEL STUD BRANCH TEE + O-RING
TE CENTRAL ORIENTABLE + O-RING
T-EINSCHRAUBANSCHLUSS + O-RING

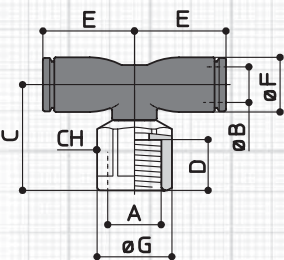


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E405048	M5	4	14	4	16	10	8,6	8		4
E407147	M7x1	4	15,5	5	16	10	9,9	9		4
E408047	1/8	4	16,5	5	16	10	9,9	10		8
E404047	1/4	4	18	6	16	10	11	10		14
E405068	M5	6	15	4	18,5	12,6	14,3	9		7
E407167	M7x1	6	16,5	5	18,5	12,6	9,9	9		7
E408067	1/8	6	17	5	18,5	12,6	9,9	11		9
E404067	1/4	6	19	6	18,5	12,6	11,7	11		15
E408087	1/8	8	20	5	20,5	14,5	14,3	13		11
E404087	1/4	8	20	6	20,5	14,5	14,3	13		16
E403087	3/8	8	23	8	20,5	14,5	14,3	13		29
E404107	1/4	10	23	6	26	16,3	18	16		22
E403107	3/8	10	25,5	8	26	16,3	17	18		28
E402107	1/2	10	27	9	26	16,3	20	22		39
E404127	1/4	12	25,5	6	29,5	19	24	19		34
E403127	3/8	12	27,5	8	29,5	19	21	19		39
E402127	1/2	12	29,5	9	29,5	19	21	22		50

FILETTO METRICO M5 NON EASY - METRIC THREAD M5 NOT EASY - FILETAGE METRIC M5 PAS EASY - METRISCHES GEWINDE M5 NICHT EASY

E41

GIREVOLE "T" FEMMINA
SWIVEL FEMALE TEE
TE FEMELLE ORIENTABLE
T-AUFSCHRAUBANSCHLUSS



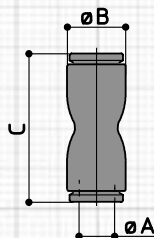
CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E418040	1/8	4	18	10	16	10	13	12		10
E414040	1/4	4	20	12	16	10	17	16		15
E418060	1/8	6	19	10	18,5	12,6	13	12		11
E414060	1/4	6	21	12	18,5	12,6	17	16		17
E418080	1/8	8	20	10	20,5	14,5	13	12		13
E414080	1/4	8	22	12	20,5	14,5	17	16		19
E413080	3/8	8	23	13	20,5	14,5	21	19		24
E414100	1/4	10	25	12	26	16,3	17	16		28
E413100	3/8	10	26	13	26	16,3	21	19		30



E50

INTERMEDIO DIRITTO

INTERMEDIATE STRAIGHT
UNION DOUBLE
GERADE VERBINDER

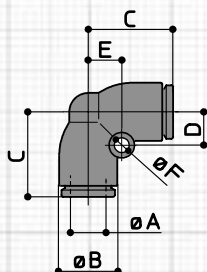


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E500040	4	9,9	26,5							2
E500060	6	14	34,5							3
E500080	8	16,3	36,5							6
E500100	10	16,3	39							11
E500120	12	19	45							14

E60

INTERMEDIO "L"

INTERMEDIATE ELBOW
EQUERRE
WINKEL-VERBINDER

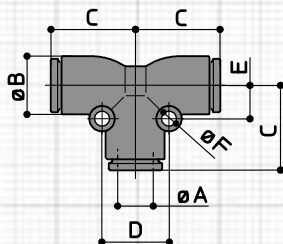


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	H	CH	Gr
E600040	4	9,9	15,5	5,7	5,7	2,7				2
E600060	6	12,6	18	7,2	7,2	3,2				3
E600080	8	14,5	20	8,2	8,2	3,2				5
E600100	10	16,3	26	10	10	4,2				12
E600120	12	19	29,5	11	11	4,2				16

E70

INTERMEDIO "T"

INTERMEDIATE TEE
TE EGAL
T-VERBINDER

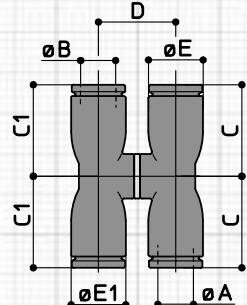


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	H	CH	CH1	Gr
E700040	4	9,9	15,5	12	6	2,7					3
E700060	6	12,6	18	16	8	3,2					5
E700080	8	14,5	20	18	9	3,2					7
E700100	10	16,3	26	20	10	4,2					15
E700120	12	19	29,5	22	11	4,2					19

E26

INTERMEDIO "X" GIREVOLE

SWIVEL INTERMEDIATE CROSS
CROIX EGALE TOURNANT
KREUZVERBINDER, DREHBAR



CODICE	A	B	C	C1	D	E	E1	CH	CH1	Gr
E260040	4	4	16	16	13	10	10			6
E260060	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6			9
E260080	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5			14
E260100	10	10	26	26	22	16	16			27

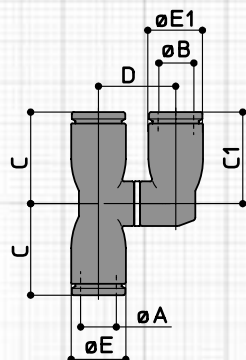
E266040	6	4	18,5	16	14	12,6	10			8
E268040	8	4	20,5	16	15	14,5	10			10
E268060	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6			16
E261060	10	6	26	18,5	18	16,3	12,6			18
E261080	10	8	26	20,5	19	16,3	14,5			20





E75

INTERMEDIO "T" CENTRALE GIREVOLE INTERMEDIATE SWIVEL STUD BRANCH TEE "T" CENTRAL TOURNANT INTERMEDIAIRE T- VERBINDER DREHBAR



CODICE	A	B	C	C1	D	E	E1	CH	CH1	Gr
E750040	4	4	16	16	13	10	10			7
E750060	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6			8
E750080	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5			12
E750100	10	10	26	26	22	16,3	16,3			22

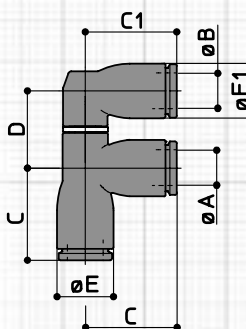
E756040	6	4	18,5	16	14	12,6	10			8
E758040	8	4	20,5	16	15	14,5	10			9
E758060	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6			10
E751060	10	6	26	18,5	18	16,3	12,6			17
E751080	10	8	26	20,5	19	16,3	14,5			19

E754060	4	6	16	18,5	14	10	12,6			8
E754080	4	8	16	20,5	15	10	14,5			9
E756080	6	8	18,5	20,5	16	12,6	14,5			10
E756100	6	10	18,5	26	18	12,6	16,3			16
E758100	8	10	20,5	26	19	14,5	16,3			18



E91

INTERMEDIO "T" LATERALE GIREVOLE INTERMEDIATE SWIVEL LATERAL TEE "T" LATERAL TOURNANT INTERMEDIAIRE DOPPEL- WINKEL- VERBINDER, DREHBARER



CODICE	A	B	C	C1	D	E	E1	CH	CH1	Gr
E910040	4	4	16	16	13	10	10			5
E910060	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6			7
E910080	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5			11
E910100	10	10	26	26	22	16,3	16,3			21

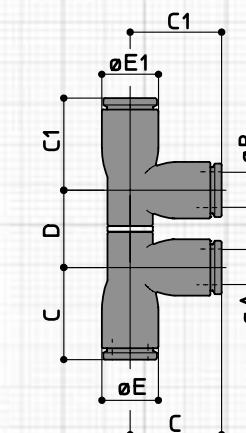
E916040	6	4	18,5	16	14	12,6	10			6
E918040	8	4	20,5	16	15	14,5	10			9
E918060	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6			10
E911060	10	6	26	18,5	18	16,3	12,6			15
E911080	10	8	26	20,5	19	16,3	14,5			17

E914060	4	6	16	18,5	14	10	12,6			6
E914080	4	8	16	20,5	15	10	14,5			9
E916080	6	8	18,5	20,5	16	12,6	14,5			10
E916100	6	10	18,5	26	18	12,6	16,3			15
E918100	8	10	20,5	26	19	14,5	16,3			17



E92

DOPPIO INTERMEDIO "T" LATERALE GIREVOLE DOUBLE INTERMEDIATE SWIVEL LATERAL TEE DOUBLE "T" LATERAL TOURNANT INTERMEDIAIRE DOPPEL- T- VERBINDER, DREHBARER



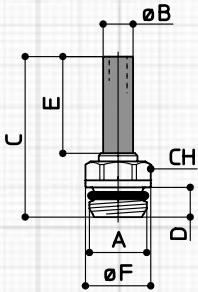
CODICE	A	B	C	C1	D	E	E1	CH	CH1	Gr
E920040	4	4	16	16	13	10	10			6
E920060	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6			9
E920080	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5			13
E920100	10	10	26	26	22	16,3	16,3			26

E926040	6	4	18,5	16	14	12,6	10			7
E928040	8	4	20,5	16	15	14,5	10			10
E928060	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6			11
E921060	10	6	26	18,5	18	16,3	12,6			17
E921080	10	8	26	20,5	19	16,3	14,5			19



E59 ADATTATORE A SPINA + O-RING

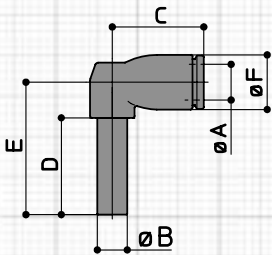
ADAPTOR PLUG + O-RING
ADAPTATEUR UNIVERSEL A BROCHE + O-RING
EINSCHRAUB-STECKSTUTZEN



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E598047	1/8	4	26	5	16	11		10		5
E598067	1/8	6	30,5	5	20	11		10		6
E594067	1/4	6	31,5	6	20	14,3		10		8
E598087	1/8	8	37	5	22	11		10		9
E594087	1/4	8	38	6	22	14,3		10		10
E593087	3/8	8	40	8	22	18		10		12

E54 RACCORDO "L" A SPINA

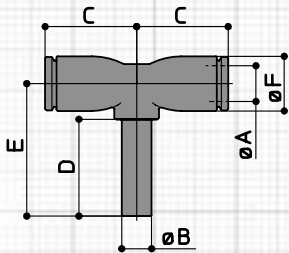
ELBOW WITH PLUG
RACCORD "L" AVEC BROCHE
WINKELSTECKANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E544040	4	4	16	16	22	10				2
E546060	6	6	18,5	20	27	12,6				2
E548080	8	8	20,5	22	30	14,5				3

E57 RACCORDO "T" CENTRALE A SPINA

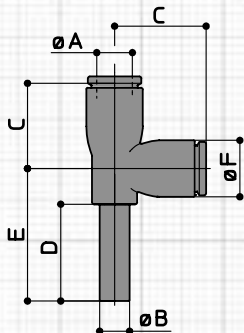
TEE WITH PLUG
RACCORD "T" AVEC BROCHE
T- STECKANSCHLUSS



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E574040	4	4	16	16	22	10				3
E576060	6	6	18,5	20	27	12,6				4
E578080	8	8	20,5	22	30	14,5				5

E58 RACCORDO "T" LATERALE A SPINA

LATERAL TEE WITH PLUG
"T" LATERAL TOURNANT AVEC BROCHE
L- STECKANSCHLUSS (T- Körper)



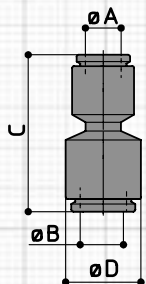
CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E584040	4	4	16	16	22	10				3
E586060	6	6	18,5	20	27	12,6				4
E588080	8	8	20,5	22	30	14,5				5



E24

RIDUZIONE INTERMEDIA

INTERMEDIATE REDUCTION
REDUCTION
GERADER REDUZIERANSCHLUSS

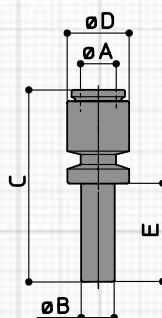


CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E244060	4	6	35	14						3
E244080	4	8	36	16						4
E246080	6	8	37	16						4

E25

RIDUZIONE FISSA

FIXED REDUCTION
REDUCTION FIXE
REDUZIERUNG



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E254060	4	6	44	11	22					3
E254080	4	8	46	14	25					4
E256080	6	8	48	14	25					4

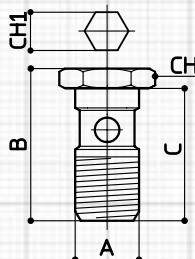
35SR

TIRANTE 1 POSIZIONE

SINGLE HOLLOW BANJO
VIS BANJO SIMPLE
EINFACHE HOHLSCHRAUBE



SENZA RONDELLE
WITHOUT WASHER
SANS RONDELLE
OHNE DICHRING



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
3550SR	M5	18,5	15					8	4	2
3580SR	1/8	25,5	21,5					14	6	10
3540SR	1/4	29,5	25,5					17	8	20

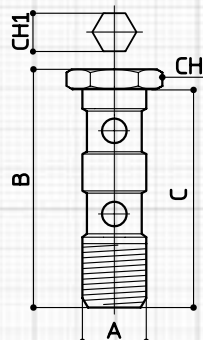
36SR

TIRANTE 2 POSIZIONI CON BRUGOLA

DOUBLE HOLLOW BANJO WITH SOCKET HEAD SCREW
VIS BANJO DOUBLE AVEC 6 PANS CREUX
ZWEIFACHE HOHLSCHRAUBE MIT INNENSECHSKANT



SENZA RONDELLE
WITHOUT WASHER
SANS RONDELLE
OHNE DICHRING



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
3650SR	M5	28,5	25					8	4	3
3680SR	1/8	41	37					14	6	16
3640SR	1/4	47	43					17	8	32

37SR

TIRANTE 3 POSIZIONI CON BRUGOLA

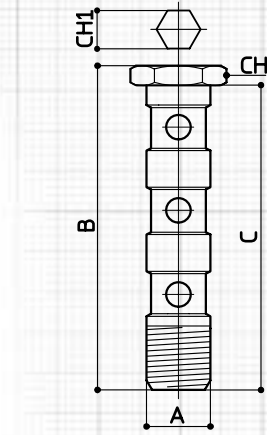
TRIPLE HOLLOW BANJO WITH SOCKET HEAD SCREW

VIS BANJO TRIPLE AVEC 6 PANS CREUX

DREIFACHE HOHLSCHRAUBE MIT INNENSECHSKANT



SENZA RONDELLE
WITHOUT WASHER
SANS RONDELLE
OHNE DICHRING



CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
3780SR	1/8	56,5	52,5					14	6	22
3740SR	1/4	64,5	60,5					17	8	41

E38

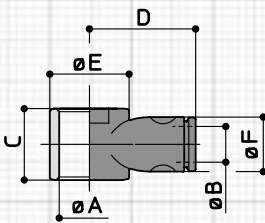
TESTINA ORIENTABILE "L"

BANJO ELBOW

BAGUE ORINTABLE SIMPLE

EINFACH-RINGANSCHLUSS





CODICE	A	B	C	D	E	F	G	CH	CH1	Gr
E385040	5,2-M5	4	10,5	18,5	9,5	9,8	4			2
E388040	9,9-1/8	4	15,5	19	14,3	10,3	6			4
E384040	13,1-1/4	4	17,5	20,5	17,3	10,3	7,5			3
E388060	9,9-1/8	6	15,5	20	14,3	12,6	6			4
E384060	13,1-1/4	6	17,5	21,5	17,3	12,6	7,5			3
E388080	9,9-1/8	8	15,5	21	14,3	14,5	6			4
E384080	13,1-1/4	8	17,5	22,5	17,3	14,5	7,5			4



NEL MONTAGGIO DELLA TESTINA E38 CON I TIRANTI 35SR - 36SR - 37SR NON C'E' BISOGNO DI AGGIUNGERE LE RONDELLE DI TENUTA

IT IS NOT NECESSARY TO ADD THE SEAL WASHERS DURING THE ASSEMBLING OF THE BANJO ELBOW RING E38 WITH THE HOLLOW BOLTS 35SR-36SR-37SR

ON NE DOIT PAS ADJUTER LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ PENDANT LE MONTAGE DE LA BAGUE E38 AVEC LES VIS BANJO 35SR-36SR-37SR

E38: BEI DER MONTAGE DER RINGSTÜCKE E38 MIT HOHLSCHRAUBE 35SR-36SR-37SR SIND KEINE DICHTUNGEN NOTWENDIG

